

ROMÂNIA



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

PLENUL

HOTĂRÂRE nr. 1384

din 11 Decembrie 2008

Cu nota înregistrată sub nr. 568/IJ/201/SIP/34775/ST/2008, Inspecția Judiciară a înaintat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii rezultatul verificărilor privind cererea de apărare a reputației profesionale și morale, formulată în temeiul art.75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare și art. 30 alin. (2) din Legea nr.317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, de doamna Maria Magdalena Chirculescu, procuror șef al Biroului Teritorial Bihor din cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, în raport de conținutul articolelor publicate în săptămânalul „Gazeta de Oradea” din datele de 20 iulie 2006 și 28 ianuarie 2008.

În motivarea cererii de apărare a reputației, doamna procuror Maria Magdalena Chirculescu a arătat că autorul articolelor, Lele Alexandru Florian, prin aserțiuni peiorative alăturate ideii de incapacitate profesională sau rea-credință, a urmărit să transmită opiniei publice un mesaj compromițător cu privire la onestitatea, reputația și demnitatea sa.

Astfel, doamna procuror Maria Magdalena Chirculescu a relevat faptul că în săptămânalul „Gazeta de Oradea” din data de 20 iulie 2006, sub titlul „Singura curvă pe

care am ajutat-o”, precum și în articolul publicat tot în săptămânalul „Gazeta de Oradea” la data de 24 ianuarie 2008, sub titlul „Procurorul Viorel Gavra, <Calul Troian al mafiei> posibil șef la urmărire penală în Bihor”, autorul articolului a făcut afirmații neconforme cu realitatea privind activitatea sa profesională și modul în care a efectuat urmărirea penală în dosarul nr. 120/D/P/2004 al Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism - Biroului Teritorial Bihor, de natură să conducă la compromiterea, discreditarea și alterarea probității sale morale și profesionale.

Analizând cererea de apărare a reputației profesionale formulată de doamna procuror Maria Magdalena Chirculescu, în raport de verificările efectuate de Inspekția Judiciară, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține următoarele:

În cuprinsul primului articol s-a făcut referire la slaba pregătirea profesională a procurorului, autorul relevând faptul că deși ar fi întâmpinat dificultăți în promovarea examenului la disciplina „drept penal” în timpul facultății, acum este șeful Biroului de Combatare a Criminalității Organizate și Terorismului din județul Bihor, precum și împrejurările în care a fost primită în sistemul judiciar, fără concurs, respectiv, la „recomandarea sa”, pe care a făcut-o dintr-un gest de „noblețe”, în perioada cât îndeplinea funcția de procuror.

De asemenea, în cuprinsul articolului s-au făcut referiri și cu privire la modalitatea în care „impostoarea judiciară” a efectuat urmărirea penală în dosarul nr.120/D/P/2004 al Biroului Teritorial Bihor din cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, finalizată cu rechizitoriul cu același număr, prin care s-a dispus trimiterea în judecată a unor cetățeni italieni și scoaterea de sub urmărire penală a inculpatului Varga Dorin Florin „față de care, tot ea, iresponsabila, dispusesse cu doi ani în urmă, măsuri preventive”, autorul articolului apreciind că inserarea în cuprinsul acestuia a mențiunilor olografe făcute de unul din inculpați pe un document găsit asupra sa, trimis la solicitarea statului român, în cadrul cererii de comisie rogatorie internațională, respectiv, „LELE”, „ALEX” și numerele de telefon 0040/259431.655 și 0744/11.28.28, nu ar fi fost relevantă pentru urmărirea penală, ci făcută cu scopul de a compromite persoana acestuia.

În continuare, s-a susținut că „în turbarea ei răzbunătoare”, procurorul ar fi compromis relațiile de colaborare și asistență internațională cu autoritățile judiciare germane.

În cel de-al doilea articol publicat tot în săptămânalul „Gazeta de Oradea” la data de 24 ianuarie 2008, sub titlul „Procurorul Viorel Gavra, <Calul Troian al mafiei> posibil șef la urmărire penală în Bihor”, Lele Alexandru Florian, sub pseudonimul „Manea Cătălin”, a făcut aprecieri cu privire la activitatea profesională a procurorului Viorel Gavra din cadrul Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor și consecințele numirii sale într-o funcție de conducere, în condițiile în care acesta ar fi implicat, direct ori prin intermediul concubinei sale, în mai multe „afaceri penale”, menționând totodată și implicarea procurorului Maria Magdalena Chirculescu în soluționarea unor cauze privind pe Gal Mariana, presupusa concubină a procurorului Gavra Viorel.

Astfel, autorul articolului a relevat modalitatea defectuoasă în care procurorul Maria Magdalena Chirculescu ar fi soluționat un dosar al Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor în care a fost cercetată numita Gal Mariana, dar și un dosar în care „unealta folosită pentru represiune” i-a trimis cu multă ușurință în judecată pe cei care se opuneau planurilor de expansiune economică clocite de concubina procurorului Gavra, respectiv pe foștii administratori ai societății „INSTAPLE TOTAL” S.A. Oradea, un dosar „cusut cu ață albă de superficiala și ușuratică Magdi”, care ar fi fost restituit de instanță pentru refacerea urmăririi penale.

În legătură cu aspectele invocate de titularul cererii, din verificările efectuate de Inspekția Judiciară a rezultat că prin rechizitoriul nr. 120/D/P/2004 din 21 iunie 2006, procurorul Maria Magdalena Chirculescu, din cadrul Direcției de Investigare a Infraacțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, Biroul Teritorial Bihor, a dispus trimiterea în judecată a trei cetățeni italieni, pentru săvârșirea infraacțiunilor prevăzute de art. 7 din Legea nr. 39/2003, art. 12 alin. 1 și 2 din Legea nr. 678/2001 și art. 13 alin. 1 din Legea 678/2001, modificată și completată prin Legea nr. 39/2003 și O.U.G nr. 79/2005, în cuprinsul acestuia făcându-se referire și la „un înscris - denumit de autoritățile germane protocol de audiere - găsit asupra inculpatului Li Calzi Giuseepe, pe teritoriul Germaniei, pe marginea căruia se aflau notate mențiunile olografe „LELE” și

„ALEX” precum și numerele de telefon 0040/259431.655 și 0744/11.28.88 ”, document ce a fost transmis de autoritățile germane, ca răspuns la cererea de comisie rogatorie internațională, formulată de autoritățile române.

Susținerile autorului articolului, Lele Alexandru Florian, că prin aceste mențiuni, „escroaca”, „orbită de furie” și „în turbarea ei răzbunătoare” ar fi urmărit denigrarea sa ca persoană, prin alăturarea numelui său de cele ale unor infractori, sunt neîntemeiate întrucât mențiunile din comisia rogatorie, primită de la autoritățile germane cu privire la această împrejurare, inserată de procuror în expozitivul rechizitoriului, urmărind stabilirea și evidențierea legăturilor dintre cei trei inculpați, trimiși în judecată pentru săvârșirea infracțiunilor de constituire a unui grup infracțional organizat în scopul comiterii infracțiunilor grave de trafic de persoane și trafic de minori, privind racolarea din România a unor tinere minore, în vederea exploatării sexuale.

Totodată, aprecierile semnatarului articolului că prin aceste afirmații, neconforme cu realitatea, procurorul Maria Magdalena Chirculescu ar fi „compromis relațiile de colaborare și asistență juridică internațională cu autoritățile germane” sunt infirmate de însăși documentele trimise de Procuratura din Mannheim sub nr. 500AR853/05(RH), redactate în limba germană, care fac referire la mențiunile olografe „LELE”, „ALEX” și numerele de telefon 0040259431655 și mobil 0744112888 de pe un înscris găsit pe teritoriul Germaniei, asupra unuia dintre inculpați.

În legătură cu etichetarea doamnei procuror Maria Magdalena Chirculescu ca „iresponsabilă” întrucât ar fi dispus, în aceeași cauză, scoaterea de sub urmărire penală a unui inculpat față de care, cu doi ani în urmă, ar fi luat măsuri preventive, se constată că susținerile autorului articolului nu sunt conforme realității, față de inculpatul Varga Dorin Florin luându-se măsura preventivă de a nu părăsi țara pe o durată de 30 de zile în dosarul nr.190/P/2004 al Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor de către procurorul căruia i-a fost repartizat, dosar preluat ulterior de Biroul Teritorial Bihor din cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism unde a fost înregistrat sub nr. 120/D/P/2004, în care, după finalizarea cercetărilor, procurorul Maria Magdalena Chirculescu a întocmit rechizitoriul din data de 21 iunie 2006, prin care a dispus, între altele, trimiterea în judecată a trei inculpați, cetățeni italieni, precum și

scoaterea de sub urmărire penală a inculpatului Varga Dorin Florin, în temeiul art. 249 raportat la art. 10 lit. d) din Codul de procedură penală.

În ceea ce privește susținerile făcute de semnatarul articolului privind pregătirea profesională a procurorului Maria Magdalena Chirculescu („Magdi, impoatoarea judiciară”) Plenul apreciază că sunt subiective și de natură a crea o imagine defavorabilă magistratului, verificările efectuate relevând faptul că din data de 01.05.1993 și până în prezent, activitatea profesională a magistratului a fost evaluată ca fiind corespunzătoare și i-a fost acordat numai calificativul „foarte bine”.

În articolul publicat în săptămânalul „Gazeta de Oradea” din data de 24.01.2008, sub titlul < Procurorul Viorel Gavra „Calul Troian” al mafiei, posibil șef la „urmărire penală” în Bihor > în care autorul face unele aprecieri cu privire la conduita profesională a doamnei Maria Magdalena Chirculescu, verificările efectuate au evidențiat că aceasta nu a soluționat vreun dosar privind pe numita Gal Mariana și nici nu a dispus trimiterea în judecată a foștilor administratori ai societății „INSTAPLE TOTAL” S.A. Oradea.

Astfel, a fost identificat dosarul nr. 84/P/2004 al Parchetului de pe lângă Tribunalul Bihor în care s-au efectuat cercetări față de Gal Mariana și Bozun Octavian, repartizat, inițial, la 16.02.2004, procurorului Maria Magdalena Chirculescu și redistribuit la data de 06.09.2004 altui procuror care a finalizat cercetările prin rezoluția din 11.10.2004, dispunând neînceperea urmăririi penale față de cei doi făptuitori, sub aspectul săvârșirii infracțiunii prevăzute de art. 44 pct. 1 lit. b din Legea nr. 111/1996, modificată prin Legea nr. 193/2003, privind desfășurarea în siguranță a activităților nucleare. Totodată, a rezultat că singurul act efectuat de procurorul Maria Magdalena Chirculescu în cauză a fost delegarea ofițerilor de poliție judiciară din cadrul Serviciului de Combateră a Crimei Organizate și Antidrog pentru a efectua unele activități judiciare (audierea unor martori), ordonanța de delegare fiind întocmită de procuror la data de 09.03.2004.

În ce privește cauza penală în care „unealta pentru represiunea foștilor administratori ai societății „INSTAPLE TOTAL” S.A. Oradea” a dispus trimiterea acestora în judecată, verificările au evidențiat că susținerile autorului articolului nu se confirmă, cele două dosare indicate în cuprinsul articolului, respectiv, 171/P/2004 și

31/D/P/2005 fiind, de fapt, o singură cauză, înregistrată inițial la Parchetul de pe lângă Tribunalul Bihor sub nr.171/P/2004, iar ulterior declinată la Serviciului Teritorial Bihor din cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, unde a fost înregistrată la data de 06.10.2004, sub nr.13/D/P/2004. Prin ordonanța din 15.02.2005, dosarul a fost declinat la Direcția de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism, structura centrală, unde a fost înregistrat sub nr. 505/D/P/2005, de unde a fost retrimis, spre competență soluționare, Serviciului Teritorial Bihor, unde a fost înregistrat sub nr.31/D/P/2005, la data de 04.04.2005.

Verificările au stabilit că dosarul a fost instrumentat de procurorul șef al Serviciului Teritorial Bihor, finalizat la data de 21.04.2005 prin emiterea rechizitoriului, având ca obiect trimiterea în judecată a unui grup infracțional, pentru comiterea a două acte materiale de contrabandă cu țigări. Ulterior, urmare unor disjungeri din această cauză, s-au format dosarele nr.38/D/P/2005 și nr.15/D/P/2006 în care, același procuror, după finalizarea cercetărilor, a întocmit rechizitoriile din datele de 01.03.2006, respectiv, 04.12.2007, în acest din urmă dosar găsindu-se înscrisurile privind captura de țigări la care face trimitere semnatarul articolului, efectuată la depozitul societății „UNIVEST COM” S.A. Oradea. Înainte de efectuarea capturii, depozitul fusese închiriat de societatea unde Gal Mariana îndeplinea funcția de director general, unei alte societăți, aparținând unui inculpat, trimis în judecată în dosarul nr. 15/D/P/2006, iar Gal Mariana a fost audiată în calitate de martor.

Din cele de mai sus, rezultă că această cauză nu a fost înregistrată niciodată la nivelul Biroului Teritorial Bihor al Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism și, cu atât mai puțin, instrumentată de procurorul Maria Magdalena Chirculescu, contrar celor susținute în articol.

În consecință, Plenul reține că aprecierile făcute în cuprinsul articolului la adresa procurorului Maria Magdalena Chirculescu, respectiv „unealta folosită pentru represiune”, faptul că dosarul „a fost cusut cu ață albă de superficiala și ușuratică Magdi, motiv pentru care ar fi fost restituit de instanță pentru refacerea urmăririi penale”, sunt speculații ale semnatarului articolului și nu au nici un suport real, urmărind, prin

prezentarea tendențioasă și limbajul agresiv, să întreprindă o campanie defăimătoare de natură să-l discrediteze, profesional, pe procuror.

Constituția României a consacrat la nivel de principiu dreptul la propria imagine, ca drept fundamental complementar al dreptului la viață intimă familială și privată, iar potrivit art. 30 alin. (6) din același act normativ, „libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”.

În scopul de a preveni încălcarea acestui drept fundamental, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, prin Rezoluția nr.1003 privitoare la etica ziaristului, a stabilit că mass-media nu trebuie să trateze informația ca o marfă, ci ca un drept fundamental al cetățeanului și, în consecință, să nu o exploateze în scopul creșterii numărului de cititori sau auditori, ori a resurselor publicitare și nici pentru a compromite ori denigra demnitatea umană.

Reputația profesională este o consecință a integrității morale și profesionale de care trebuie să dea dovadă fiecare judecător și procuror și include atitudinea de ansamblu pe care magistratul o adoptă în relațiile cu colegii, justițiabilii, avocații, persoanele cu care intră în contact în exercitarea profesiei.

Reputația profesională conferă magistratului credibilitate și siguranță în exercitarea profesiei, precum și autoritate în examinarea opiniilor, cu precădere a celor profesionale.

Reputația magistratului presupune două componente esențiale, respectiv obligația magistratului de a avea o conduită generală exemplară, ceea ce reprezintă o condiție de acces în profesie, prevăzută de art. 12 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată și modificată, căreia îi corespunde dreptul de a se bucura de reputație în fața societății, justițiabililor, precum și a corpului profesional și obligația statului, prin intermediul Consiliului Superior al Magistraturii, de a garanta menținerea reputației magistratului, de fiecare dată când se constată că faptele semnalate sunt de natură să-i afecteze prestigiul și pe cale de consecință, autoritatea în exercitarea profesiei.

Potrivit art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată și modificată și art. 30 alin. 1 din Legea nr. 317/2004 privind

Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, Consiliul Superior al Magistraturii are obligația de a apăra judecătorii și procurorii împotriva oricărui act care le-ar putea afecta independența sau imparțialitatea sau ar crea suspiciuni cu privire la acestea.

De asemenea, prin dispoziția prevăzută în art. 3 alin. 1 din Codul deontologic al judecătorilor și procurorilor, se instituie îndatorirea judecătorilor și procurorilor de a apăra independența justiției, de a descuraja prin întreaga lor conduită, orice imixtiune în activitatea lor.

Totodată, magistrații trebuie să-și exercite funcția cu obiectivitate și imparțialitate, acționând în limitele legii, fără a da curs presiunilor și influențelor de orice natură.

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii constată că semnatarul articolelor de presă, îndepărtându-se de rigorile deontologiei ziaristice, prin folosirea unui limbaj neadecvat, deopotrivă agresiv, jignitor, pe alocuri, suburban, aduce acuze procurorului Maria Magdalena Chirculescu prin prezentarea unor pretinse fapte reprobabile, fără referiri probatorii credibile, legate fie de pregătirea sa profesională și de modalitatea de soluționare a unui dosar în care a întocmit rechizitoriu, în condițiile în care, conform principiul independenței procurorului, statuat de dispozițiile art. 64 alin. (2) din Legea nr.304/2004 privind organizarea judiciară, republicată, cu modificările și completările ulterioare, măsurile și soluțiile dispuse de procuror pot fi cenzurate numai de procurorul ierarhic superior sau de instanțele de judecată, în cadrul procedural prevăzut de dispozițiile art.275 și următoarele din Codul de procedură penală, fie îl acuză de instrumentarea defectuoasă a unor cauze penale cu care acesta nu a avut vreo legătură, denotă intenția și persistența acestuia în a discredita reputația profesională a procurorului Maria Magdalena Chirculescu, urmărind să transmită opiniei publice un mesaj compromițător legat de incapacitatea profesională ori reaua-credință a acestuia.

Pentru aceste considerente, în temeiul dispozițiilor art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți,

PLENUL
CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII
HOTĂRĂȘTE

Art. 1 - Admite cererea de apărare a reputației profesionale formulată de doamna Maria Magdalena Chirculescu, procuror șef al Biroului Teritorial Bihor din cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism.

Art. 2 - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare și Biroului de informare publică și relații cu mass-media, în vederea luării măsurilor legale.

Dată în București, la data de 11 Decembrie 2008

Președinte,
Judecător Lidia BARBULESCU

